

QUEEN
HG
3769
.C3
C3
1974/75

P 1974/75
Office of the Superintendent
of Insolvency

Rapport du Surintendant des Faillites

le 31 mars 1975

55
1975
55
LIBRARY
MAR 13 1975
MINISTRE
DES AFFAIRES
CONSUMER & CORPORATE AFFAIRS - BANKRUPT-
CY

Consumer and Consommation
Corporations

CANADA
CONSUMER & CORPORATE AFFAIRS - BANKRUPT-
CY
1974-75

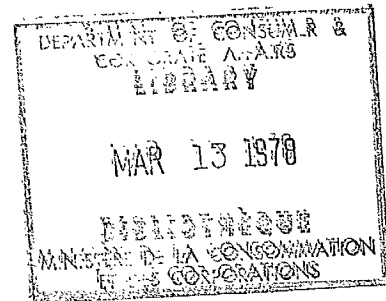
**Report of the
Superintendent
of Bankruptcy**

**Rapport du
Surintendant
des Faillites**

for the year ended March 31, 1975

pour l'exercice clos le 31 mars 1975

Queen
HG
3769
.C3
C3
1974/75



**Consumer and
Corporate Affairs**

**Consommation
et Corporations**

Table of Contents

Schéma du contenu

	Page	
Introduction	5	Introduction
Chapter I — Highlights of the Activities of the Office of the Superintendent of Bankruptcy	7	Chapitre I — Faits saillants des activités du bureau du surintendant des faillites
II — Trends and Statistics	11	II — Tendances et statistiques
III — Trustee Licensing	23	III — Octroi de licences de syndic
IV — Complaint, Investigations and Prosecutions	25	IV — Plaintes, enquêtes et poursuites
V — Federal Trustees in Bankruptcy	29	V — Syndics fédéraux
Appendix — Publications	31	Addenda — Publications

CONFIDENTIAL - INTERNAL USE ONLY

Introduction

This report covers the activities of the Bankruptcy Branch for the fiscal year ended March 31, 1975.

Chapter 2 of the report contains statistics for bankruptcies and proposals administered by private trustees during the calendar year 1974.

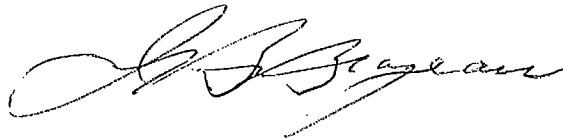
Chapter 5 of the report covers assignments administered by federal trustees during the calendar year 1974.

Le présent rapport couvre les activités de la Direction des faillites pour l'exercice se terminant le 31 mars 1975.

Le chapitre 2 du rapport renferme les données statistiques concernant les faillites et propositions administrées par les syndics privés au cours de l'année civile 1974.

Le chapitre 5 du rapport couvre les cessions administrées par les syndics fédéraux au cours de l'année civile 1974.

Le surintendant des faillites par intérim



Acting Superintendent of Bankruptcy

Ottawa, December 1975.

Ottawa, décembre 1975.

Chapter 1

Highlights of the Activities of the office of the Superintendent of Bankruptcy

In exercising his jurisdiction over bankruptcy and insolvency activity in Canada, the Superintendent of bankruptcy supervises a program which performs three functions:

1. Private Administration Supervision

which ensures that estates administered by private bankruptcy trustees are properly administered in the discovery, realization and distribution of assets. This function encompasses three activities:

- (a) the licensing of persons to act as trustees in bankruptcy;
- (b) the monitoring of the performance of licensed trustees; and
- (c) the provision of policies and systems for the control of estates administered by licensed trustees.

2. Federal Administration Operations

which provides at public expense trustee services for those estates where asset realization is not sufficient to induce a private trustee to administer the estate.

3. Detection and Investigation

which ensures that confidence in the credit system is not undermined through fraudulent practices and other abuses. This function encompasses two activities:

- (a) detection of abuses in the credit system and insolvency process
- (b) investigation and prosecution, where necessary, of abuses in the credit system and insolvency process.

Chapitre 1

Faits saillants des activités du bureau du Surintendant des faillites

La compétence du Surintendant des faillites en matière de faillite et d'insolvabilité se manifeste dans trois sphères d'activité.

1. La surveillance des administrations privées

qui consiste de façon générale à s'assurer que les actifs dont l'administration est confiée au secteur privé des syndic sont administrés adéquatement, en ce qui a trait principalement à la découverte, à la réalisation ainsi qu'à la répartition des actifs. Cette activité se subdivise en une triple fonction:

- (a) l'octroi de licences à des personnes agissant en qualité de syndic de faillite;
- (b) la surveillance de l'administration des syndic licenciés; et
- (c) la mise au point de politiques et de mécanismes de surveillance des actifs administrés par les syndic licenciés.

2. Les opérations relatives à l'administration fédérale

qui consiste à dispenser aux frais du trésor public les services de syndic des actifs dont le montant de la réalisation ne suffirait pas à intéresser le secteur privé des syndic à les administrer.

3. Détection et enquêtes

les responsabilités dans les domaines de *détection et enquête* qui tendent à promouvoir un climat de confiance dans notre système de crédit en veillant plus particulièrement à empêcher que des pratiques frauduleuses ou abusives aient cours à l'encontre de ce système. Cette activité se divise en deux:

- (a) d'une part, la détection des abus à l'encontre des systèmes de crédit et d'insolvabilité et
- (b) d'autre part, l'enquête sur les abus et la poursuite des responsables de ces abus à l'encontre des systèmes de crédit et d'insolvabilité.

Official Receivers

The activities of the bankruptcy program are carried out by Official Receivers located across Canada. The Official Receivers are responsible for performing the duties specified by the Bankruptcy Act and General Rules. A list of the offices of Official Receivers is set out below.

HALIFAX

6th Floor
Bank of Montreal Tower
5151 George Street
Halifax, N.S.
B3J 1M5
Tel: 902-426-6080

QUEBEC

Bank of Montreal Building
Suite 1801
800 d'Youville Square
Quebec, P.Q.
G1R 3P4
Tel: 418-694-4280

SHERBROOKE

Royal Trust Building
Suite 510
25 Wellington Street N.
Sherbrooke, P.Q.
J1H 5B1
Tel: 819-565-4761

MONTREAL

Charpentier Building
10 Notre Dame Street East
Montreal, P.Q.
H2Y 1B7
Tel: 514-283-6270

OTTAWA

240 Bank Street
Brunswick Building
P.O. Box 2009
Station "D"
Ottawa, Ontario
K1P 6A8
Tel: 613-996-3964

TORONTO

4th Floor
241 Jarvis Street
Sir William Mulloch Building
Toronto, Ontario
M5B 2C3
Tel: 416-369-3344

HAMILTON

4th Floor
Union Gas Building
20 Hughson Street S.
Hamilton, Ontario
L8N 2A1
Tel: 416-523-2784

Séquestres officiels

Les séquestres officiels répartis à travers le Canada sont responsables de mener à bien les différentes activités comprises dans le programme de faillite. Il incombe en outre à ceux-ci d'accomplir certains devoirs qu'imposent la *Loi sur la faillite* et les règles générales édictées en vertu de cette loi. Les adresses des divers bureaux des séquestres officiels apparaissent ci-après:

HALIFAX

6^e étage
Tour de la Banque de Montréal
5151 rue George
Halifax, N.-É.
B3J 1M5
Tél: 902-426-6080

QUÉBEC

Édifce de la Banque de Montréal
Pièce 1801
800 carré d'Youville
Québec, P.Q.
G1R 3P4
Tél: 418-694-4280

SHERBROOKE

Édifce du Trust Royal
Suite 510
25 rue Wellington Nord
Sherbrooke, P.Q.
J1H 5B1
Tél: 819-565-4761

MONTRÉAL

Immeuble Charpentier
10 est, rue Notre-Dame
Montréal, P.Q.
H2Y 1B7
Tél: 514-283-6270

OTTAWA

240 rue Bank
Édifce Brunswick
Case Postale 2009
Station "D"
Ottawa, Ontario
K1P 6A8
Tél: 613-996-3964

TORONTO

4^e étage
241 rue Jarvis
Édifce Sir William Mulloch
Toronto, Ontario
M5B 2C3
Tél: 416-369-3344

HAMILTON

4^e étage
Édifce Union Gas
20 sud rue Hughson
Hamilton, Ontario
L8N 2A1
Tél: 416-523-2784

LONDON
The Dominion Public Building
457 Richmond Street
Fourth Floor, Room 413
London, Ontario
N6A 3E3
Tel: 519-679-4034

SUDBURY
767 Barrydowne Road
Sudbury, Ontario
P3A 3T6
Tel: 705-566-6770

WINNIPEG
Room 301
303 Main Street
Winnipeg, Manitoba
R3C 3G7
Tel: 204-985-3229

REGINA
2212 Scarth Street
Regina, Saskatchewan
S4P 2J6
Tel: 121-525-2377

SASKATOON
279 - 3rd Ave. North
Saskatoon, Saskatchewan
S7K 2H8
Tel: 306-653-5743

EDMONTON
Oliver Building
10225 - 100th Avenue
Edmonton, Alberta
T5J 0A1
Tel: 403-425-6959
403-425-7030

CALGARY
Barnett Building
1008 - 7th Avenue S.W.
Calgary, Alberta
T2P 1A7
Tel: 403-231-5607
403-231-5616

VANCOUVER
The Pacific Building
Box 10066
25th Floor
700 West Georgia Street
Vancouver, B.C.
V7Y 1E2
Tel: 604-666-6971

LONDON
Édifce Dominion Public
457 rue Richmond
4^e étage, Pièce 413
London, Ontario
N6A 3E3
Tél: 519-679-4034

SUDBURY
767 Barrydowne Road
Sudbury, Ontario
P3A 3T6
Tél: 705-566-6770

WINNIPEG
Pièce 301
303 rue Main
Winnipeg, Manitoba
R3C 3G7
Tél: 204-985-3229

REGINA
2212 rue Scarth
Regina, Saskatchewan
S4P 2J6
Tél: 121-525-2377

SASKATOON
279 3^e avenue nord
Saskatoon, Saskatchewan
S7K 2H8
Tél: 306-653-5743

EDMONTON
Édifce Oliver
10225 - 100e avenue
Edmonton, Alberta
T5J 0A1
Tél: 403-425-6959
403-425-7030

CALGARY
Édifce Barnett
1008 - 7^e avenue sud-ouest
Calgary, Alberta
T2P 1A7
Tél: 403-231-5607
403-231-5616

VANCOUVER
Édifce du Pacific
C.P. 10066
25^e étage
700 Ouest, rue Georgia
Vancouver, C.-B.
V7Y 1E2
Tél: 604-666-6971

Trends and Statistics

Graph I shows the total number of bankruptcies in Canada for the years 1966 through 1974, as well as the proportion of business to non-business bankruptcies. There were 6.2% more bankruptcies in 1974 than in 1973. The number of non-business bankruptcies increased by 11.2% while business bankruptcies decreased by 6.1% from 1973 to 1974.

Tendances et statistiques

Le premier diagramme indique le nombre total de faillites survenues au Canada de 1966 à 1974, ainsi que le rapport entre faillites commerciales et non-commerciales. Il y a eu une augmentation de l'ordre de 6.2% du nombre de faillites en 1974 par rapport à 1973. De 1973 à 1974, il y a eu une augmentation du nombre de faillites non-commerciales de l'ordre de 11.2% tandis que le nombre de faillites commerciales accusait une diminution de l'ordre de 6.1%.

**GRAPH I
NUMBER OF BANKRUPTCIES 1966-1974
DIAGRAMME I
NOMBRE DE FAILLITES 1966-1974**

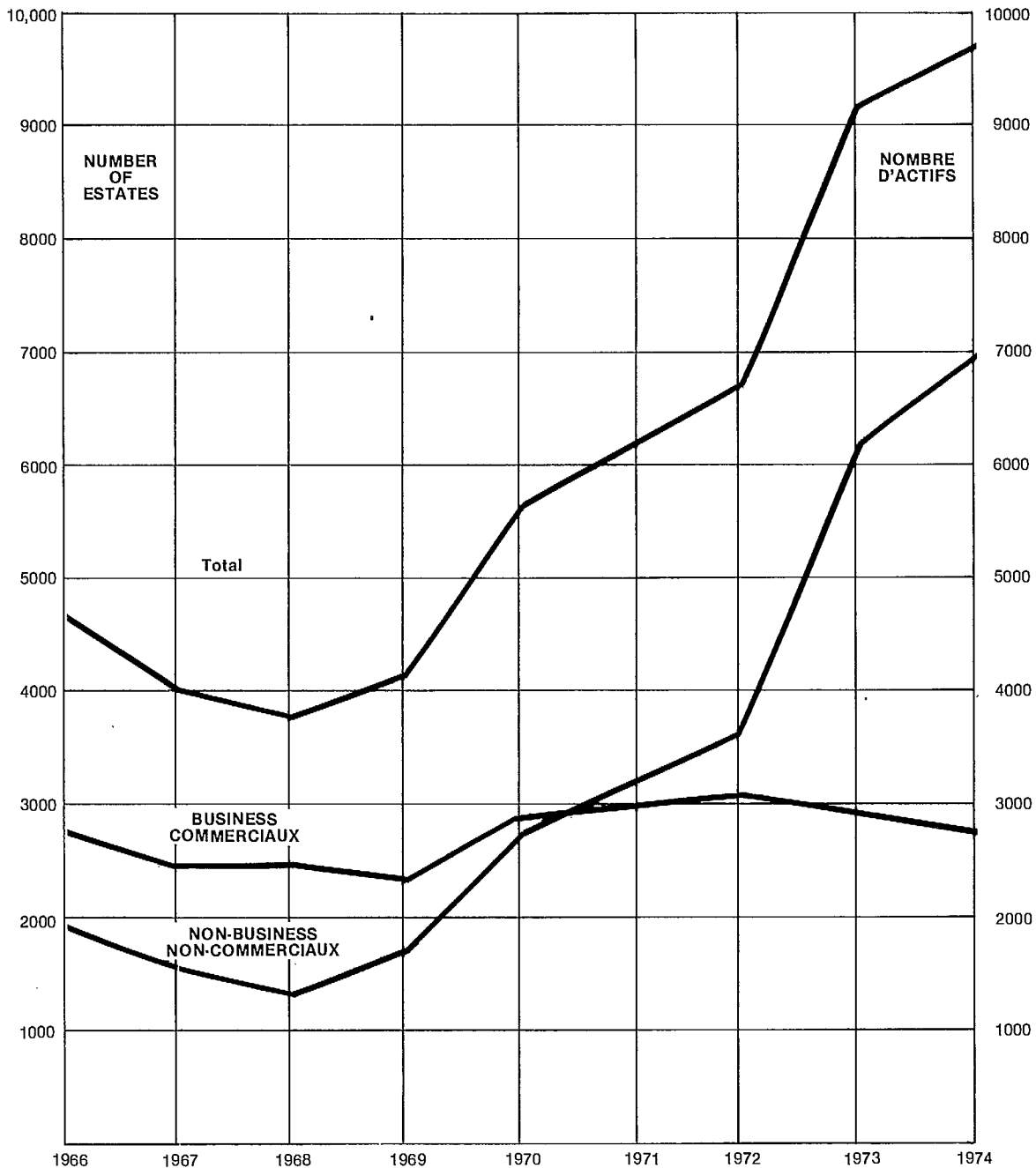


Table 1 shows the distribution of business and non-business bankruptcies for each province in 1974.

Le tableau 1 indique pour 1974 la répartition dans chacune des provinces des faillites commerciales et non commerciales.

Table 1
TYPES OF BANKRUPTCIES REPORTED IN
THE CALENDAR YEAR 1974

Tableau 1
CATÉGORIE DE FAILLITES RAPPORTÉES
POUR L'ANNÉE CIVILE 1974

District	Total	%	Business Bankruptcies — Faillites commerciales				Non-Business Bankruptcies — Faillites Non commerciales	
			Incorporated — Incorporées		Non-Incorporated — Non incorporées			%
				%		%		
Nfld./T.-N.	33	.34	3	.35	4	.21	26	.37
P.E.I./Î.-du-P.-É.	8	.08	1	.12	3	.16	4	.06
N.S./N.-É.	165	1.69	9	1.05	11	.57	145	2.07
N.B./N.-B.	40	.41	5	.58	7	.36	28	.40
Québec	2856	29.20	406	47.38	689	35.64	1761	25.19
Ontario	4312	44.08	313	36.52	812	42.01	3187	45.58
Manitoba	385	3.93	15	1.75	89	4.60	281	4.02
Saskatchewan	199	2.03	9	1.05	42	2.17	148	2.12
Alberta	701	7.17	42	4.90	94	4.86	565	8.08
B.C./C.-B.	1083	11.07	54	6.30	182	9.42	847	12.11
Total	9782	100.00	857	100.00	1933	100.00	6992	100.00

Table 2 shows the distribution of estates, assets liabilities and deficiencies for bankruptcies and proposals in each province in 1974. Graph II provides a comparison of the distribution of estates and deficiency by region for 1974.

Le tableau 2 indique pour 1974 la répartition des faillites, des actifs et des passifs ainsi que des déficits des faillites pour chacune des provinces. Le diagramme II fait la comparaison entre les provinces de la répartition des actifs et des déficits en 1974.

Table 2
TOTAL BANKRUPTCIES AND PROPOSALS REPORTED
IN THE CALENDAR YEAR 1974
(In Thousands of Dollars)

Tableau 2
TOTAL DES FAILLITES ET DES PROPOSITIONS SIGNALÉES
AU COURS DE L'ANNÉE CIVILE 1974
(en milliers de dollars)

District	Total of Estates — Total des actifs	Percentage of Total of Estates — Pourcentage du total des actifs	Percentage of Total of Deficiency — Pourcentage du total des déficits	Total Assets — Total des éléments d'actif \$	Total Liabilities — Total des passifs \$	Total Deficiency — Total des déficits \$
Nfld./T.-N.	33	0.33	0.08	51	230	179
P.E.I./I.-du-P.-É.	8	0.08	0.07	179	343	164
N.S./N.-É.	169	1.69	0.57	806	2,156	1,350
N.B./N.-B.	41	0.41	0.24	373	937	564
Québec	2997	29.96	39.05	83,887	175,693	91,806
Ontario	4356	43.55	41.29	56,112	153,200	97,088
Manitoba	393	3.93	2.21	4,189	9,395	5,206
Saskatchewan	199	1.99	1.40	1,394	4,672	3,278
Alberta	701	7.01	5.07	5,206	17,135	11,929
B.C./C.-B.	1105	11.05	10.02	13,186	36,741	23,555
Total	10002	100.00	100.00	165,383	400,502	235,119

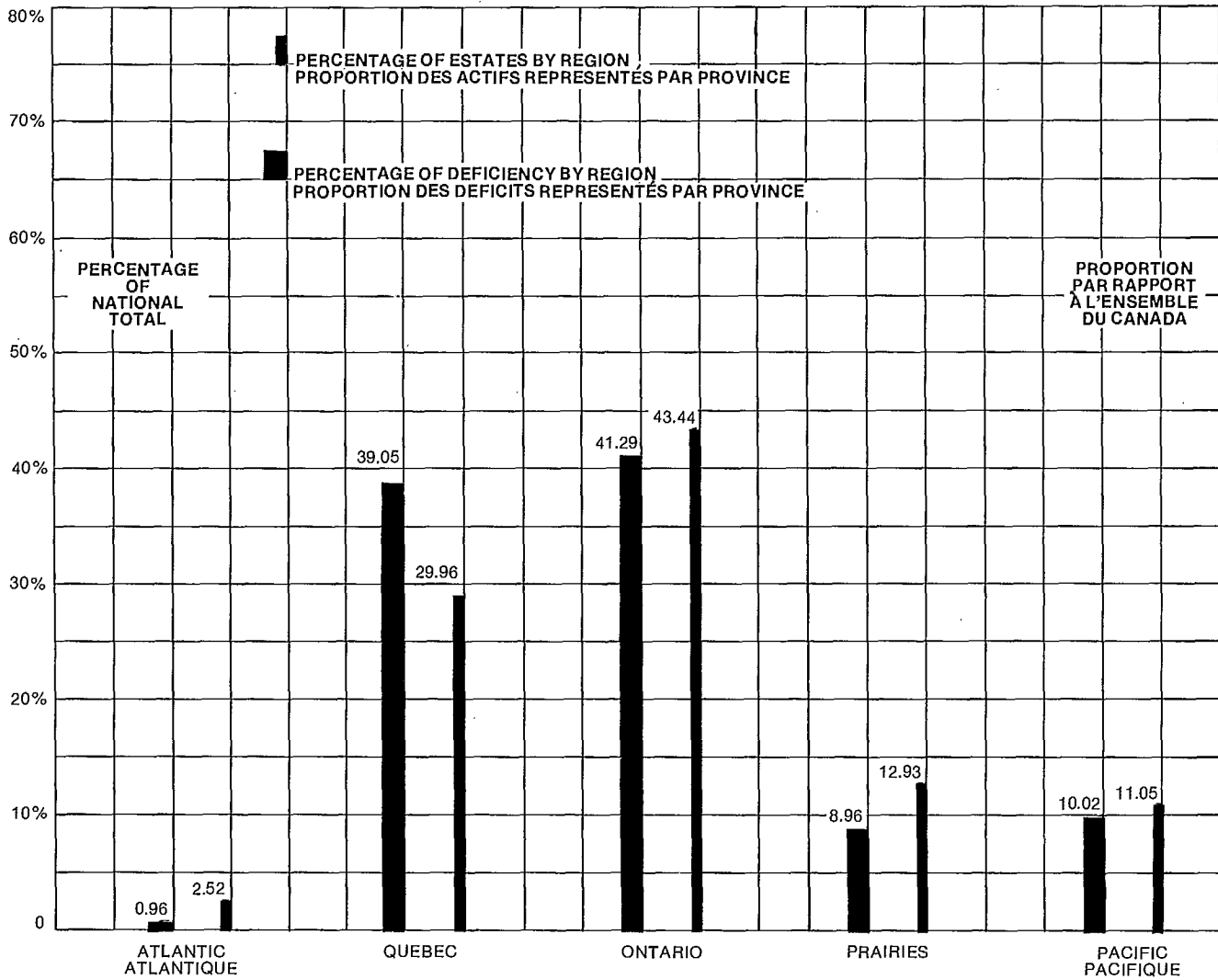
Note:

1. Evaluations of assets and liabilities are as declared by debtors and tend to be unreliable and incomplete.

Remarque:

1. Les évaluations des éléments d'actif sont fournies par les débiteurs elles sont incomplètes et sujettes à caution.

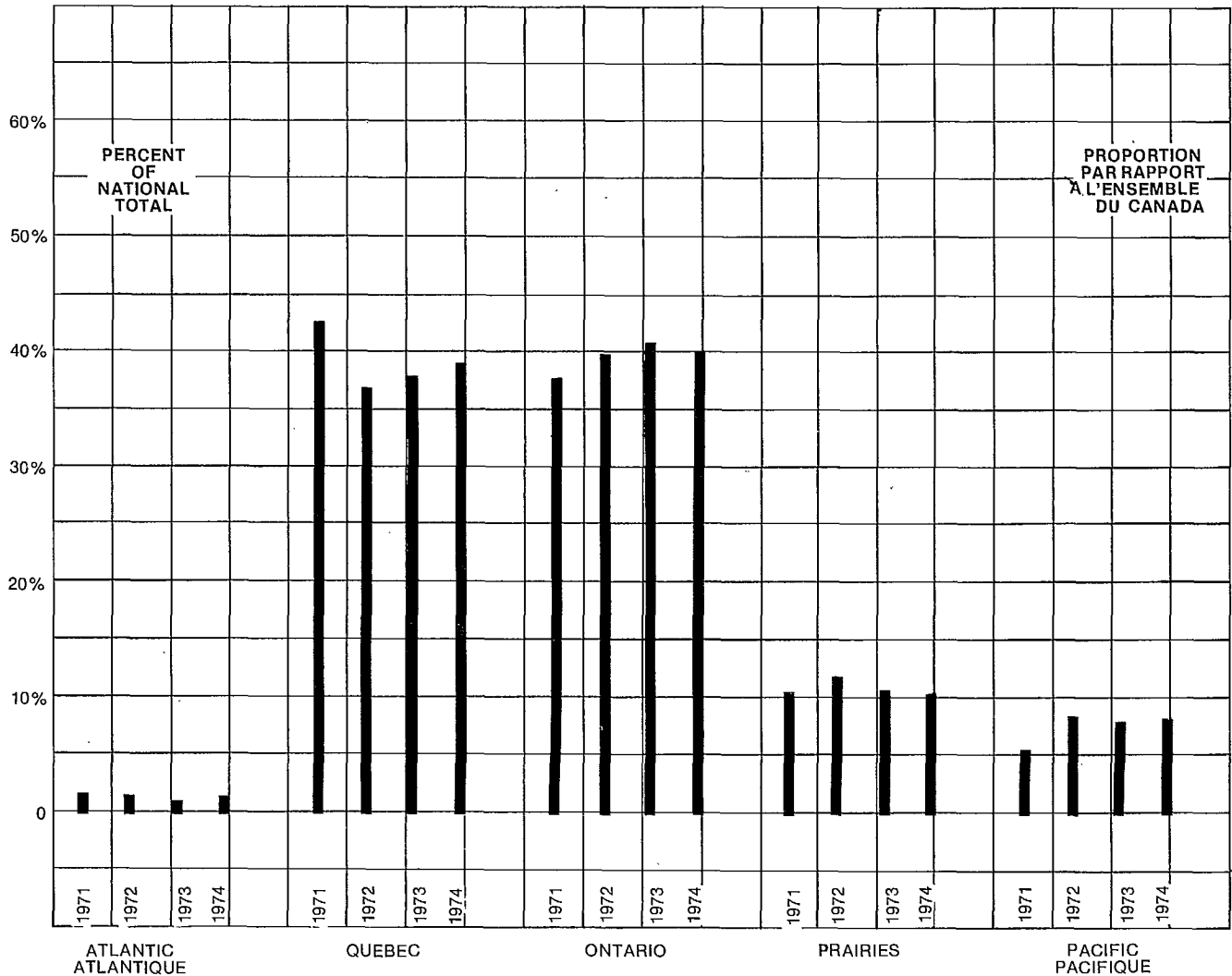
GRAPH II
 DISTRIBUTION OF ESTATE AND DEFICIENCY (1)
 BY REGION
 GRAPHIQUE II
 REPARTITION DES ACTIFS ET DES DEFICITS (1)
 ENTRE LES PROVINCES



Graph III shows the trends in the distribution of business bankruptcies by region for the years 1971 through 1974. Graph IV shows the comparable trends for non-business bankruptcies in the same period.

Le diagramme III indique les tendances dans la répartition par province des faillites commerciales depuis 1971 jusqu'en 1974. Le diagramme IV indique la même comparaison pour les faillites non commerciales au cours de la même période.

**GRAPH III
DISTRIBUTION OF BUSINESS BANKRUPTCIES
BY REGION 1971-1974**
**GRAPHIQUE III
REPARTITION ENTRE LES PROVINCES DES FAILLITES
COMMERCIALES DE 1971 À 1974**



GRAPH IV
 DISTRIBUTION OF NON-BUSINESS BANKRUPTCIES
 BY REGION 1971-74
 GRAPHIQUE IV
 REPARTITION ENTRE LES PROVINCES DES FAILLITES
 NON-COMMERCIALES DE 1971 À 1974

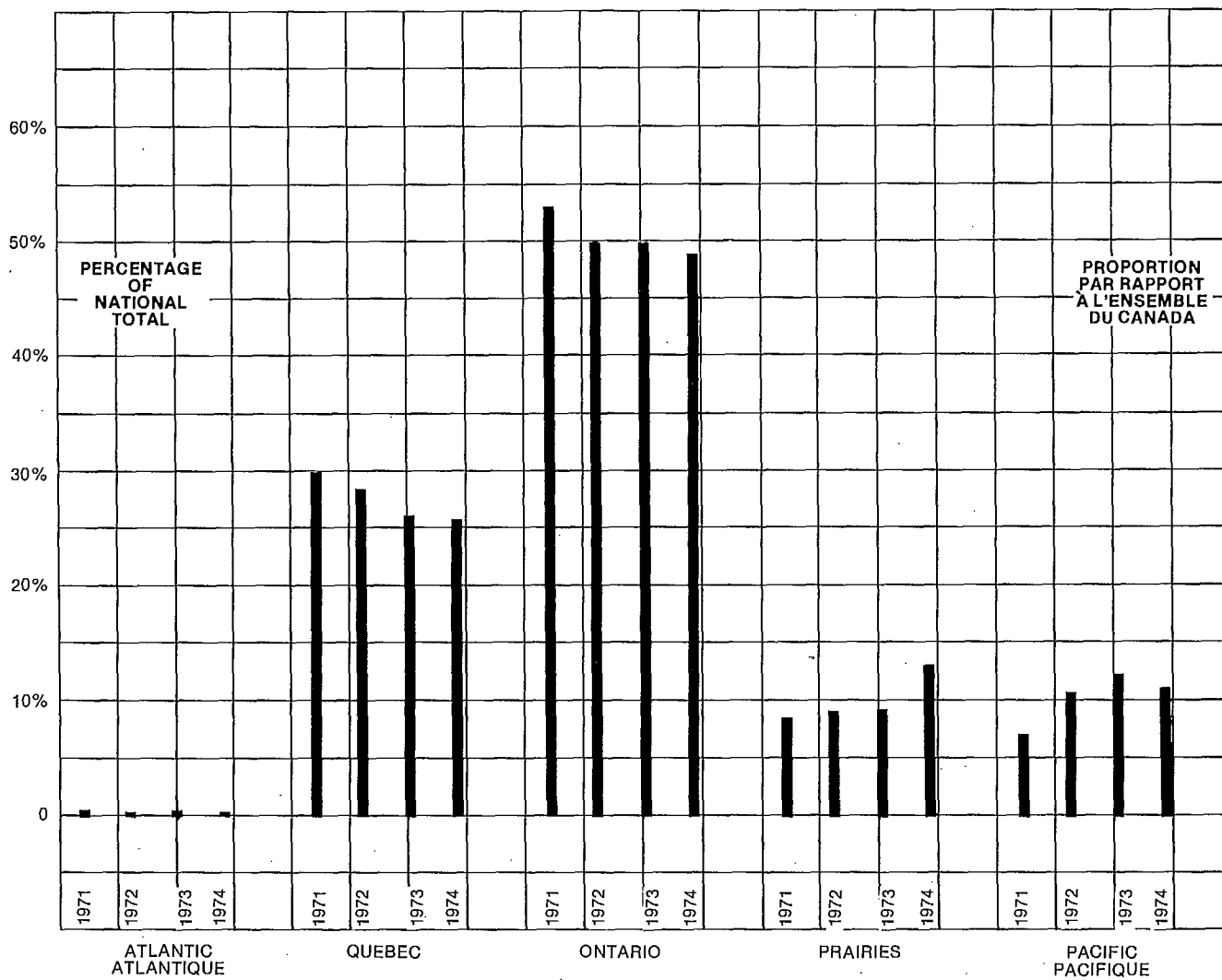


Table 3 shows the distribution of business bankruptcies among types of industries, along with liabilities and unsecured assets, for 1974.

Le tableau 3 indique la répartition des faillites commerciales parmi les divers genres d'entreprises ou d'industries, y compris une indication quant aux passifs et aux actifs non garantis, pour l'année 1974.

Table 3

BUSINESS BANKRUPTCIES REPORTED IN THE CALENDAR YEAR 1974, BY TYPE OF INDUSTRIES

(In Thousands of Dollars)

Tableau 3

FAILLITES COMMERCIALES SIGNALÉES AU COURS DE L'ANNÉE CIVILE 1974, PAR GENRE D'INDUSTRIE

(en milliers de dollars)

Type of Industries — Genre d'industrie	%	Number of Cases — Nombre de cas	Unsecured Assets as Declared — Actifs non garantis déclarés \$	Liabilities as Declared — Passifs déclarés			Total \$
				Preferred — Privilégiés \$	Secured — Garantis \$	Unsecured — Non garantis \$	
Primary Industries/ <i>Industries primaires</i>	3.33	93	305	367	1353	3303	5203
<i>Manufacturing Industries/Industries manufacturières</i>							
Food and beverage industries/ <i>Industries des aliments et boissons</i>		15	761	315	1057	2179	3551
Textile industries/ <i>Industries du textile</i>		6	133	2	159	472	633
Clothing industries (including knitting mills)/ <i>Industries du vêtement (y compris les tricoterías)</i>		20	248	272	1577	2058	3907
Wood industries (including furniture)/ <i>Industries du bois (y compris les meubles)</i>		28	824	364	1268	1976	3608
Paper and allied industries (including printing and publishing)/ <i>Industries du papier et produits connexes (y compris impression et publication)</i>		25	1825	137	216	4860	5213
Primary and fabricated metal industries/ <i>Industries métallurgiques</i>		12	400	153	695	1231	2079
Machinery industries/ <i>Industries de la machinerie</i>		4	104	877	164	2333	3374
Transportation equipment industries/ <i>Industries du matériel de transport</i>		3	36	27	65	539	631
Electrical products industries/ <i>Industries des appareils électriques</i>		10	1799	155	781	4480	5416
Non-metallic mineral products industries/ <i>Industries des produits minéraux non métalliques</i>		3	237	4	22	329	355
Chemical industries/ <i>Industries chimiques</i>		4	128	30	381	1787	2198
Other manufacturing industries/ <i>Autres industries manufacturières</i>		114	4239	1220	8423	19170	28813
Total — All Manufacturing/Total — Toutes les industries manufacturières	8.75	244	10734	3556	14808	41414	59778
<i>Construction Industries/Industries de la construction</i>							
General contractors/ <i>Entrepreneurs généraux</i> .		177	8906	1297	9707	18497	29501
Special trade contractors/ <i>Entrepreneurs spécialisés</i>		271	5067	2612	7872	16337	26821
Total — All Construction/Total — Toutes les industries de la construction	16.06	448	13973	3909	17579	34834	56322
Transportation, Communication and Other Utilities/ <i>Transports, communication et autres services d'utilité publique</i>	6.24	174	827	379	3824	4705	8908

(Continued on following page)/(Suite à la page suivante)

Table 3 — (cont'd.)

**BUSINESS BANKRUPTCIES REPORTED IN THE CALENDAR
YEAR 1974, BY TYPE OF INDUSTRIES**

(In Thousands of Dollars)

Tableau 3 — (suite)

**FAILLITES COMMERCIALES SIGNALÉES AU COURS
DE L'ANNÉE CIVILE 1974, PAR GENRE D'INDUSTRIE**

(en milliers de dollars)

Type of Industries — Genre d'industrie	%	Number of Cases — Nombre de cas	Unsecured Assets as Declared — Actifs non garantis déclarés \$	Liabilities as Declared — Passifs déclarés			Total \$
				Preferred — Privilégiés \$	Secured — Garantis \$	Unsecured — Non garantis \$	
Trade (Wholesale and Retail)/Commerce (de gros et de détail)							
Food/Aliments		247	1313	1458	2155	6918	10531
General Merchandise/Marchandises générales		78	670	148	823	2748	3719
Automotive products and machinery/Produits et matériel automobiles		229	1693	639	3043	7621	11303
Apparel and Shoes/Vêtements et chaussures .		165	2788	640	1691	7139	9470
Hardware/Quincaillerie		18	242	81	227	684	992
Household Furniture and Appliances/Meubles et accessoires de maison		118	2576	543	1530	8875	10948
Drugs/Médicaments		11	7898	234	1431	7742	9407
Other Trades/Autres commerces		365	7025	2145	6578	21062	29785
Total — All Trade/Total — Tous les commerces .	44.12	1231	24205	5888	17478	62789	86155
Finance, Insurance and Real Estate/Finances, Assurance et Immeubles	1.25	35	2334	98	2883	6892	9873
Services/Services							
Education, Health and Welfare/Éducation, Santé, Bien-être		18	200	176	101	793	1070
Recreational services/Divertissements		45	743	144	1193	2830	4167
Business services/Services commerciaux		137	961	620	6201	7651	14472
Personal services/Services personnels		147	926	583	3956	7070	11609
Other services/Autres services		203	1223	499	1805	6270	8574
Total — All services/Total — Tous les services ..	19.71	550	4053	2022	13256	24614	39892
Others (Type of Industry not specified/Autres (genre d'industrie non précisé)54	15	88	23	99	482	604
Grand Total/Total global	100.00	2790	56519	16242	71280	179033	266535

Note:

Evaluations of assets and liabilities are as declared by debtors and tend to be unreliable and incomplete.

Remarque:

Les actifs et passifs sont ceux déclarés par les débiteurs et doivent être pris avec réserve.

Table 4 provides a comparison by province, of realizations, dividends paid and administrative expenses for all estates which were administered and closed by private sector trustees in 1974.

Le tableau 4 constitue une comparaison entre les diverses provinces du produit de réalisation, des dividendes versés aux créanciers et des frais encourus par tous les actifs dont l'administration a été complétée par des syndics du secteur privé au cours de l'année 1974.

Table 4
CONSOLIDATION OF ALL ESTATES CLOSED
IN THE CALENDAR YEAR 1974
REALIZATIONS, DIVIDENDS AND ADMINISTRATIVE
EXPENSES

(In Thousands of Dollars)

Tableau 4
ÉTAT RÉCAPITULATIF DE TOUS LES ACTIFS DONT
L'ADMINISTRATION A ÉTÉ COMPLÉTÉE AU COURS
DE L'ANNÉE CIVILE 1974
RÉALISATIONS, DIVIDENDES ET FRAIS
D'ADMINISTRATION

(en milliers de dollars)

District	Number of Estates — Nombre d'actifs	Realizations by Trustees — Réalizations par les syndics \$	Dividends Paid to Unsecured Creditors (1) — Dividendes versés aux créanciers sans garantie (1)		Total	Administrative Expenses — Frais d'administration													
			Amount — Montant \$	As a % of Realizations — % des réalisations		Legal Fees — Honoraires légaux	Trustee Fees — Honoraires des syndics	Other Expenses — Autres dépenses	As a % of Realizations — % des réalisations	Amount — Montant \$	As a % of Realizations — % des réalisations	Amount — Montant \$	As a % of Realizations — % des réalisations						
														Amount — Montant \$	As a % of Realizations — % des réalisations	Amount — Montant \$	As a % of Realizations — % des réalisations	Amount — Montant \$	As a % of Realizations — % des réalisations
Nfld./T.-N.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
P.E.I./Î.-du-P.-É.	1	234	199	85.0	35	15.0	—	.0	24	10.3	11	4.7							
N.S./N.-É.	19	406	59	14.5	347	85.4	17	4.2	59	14.5	271	66.7							
N.B./N.-B.	7	76	46	60.5	30	39.5	7	9.2	17	22.4	6	7.9							
Québec	2074	15597	8979	57.6	6618	42.4	780	5.0	2926	18.7	2912	18.7							
Ontario	3398	12552	7184	57.2	5368	42.7	558	4.4	3339	26.6	1471	11.7							
Manitoba	92	720	492	68.3	228	31.7	26	3.6	143	19.9	59	8.2							
Saskatchewan	60	347	245	70.6	102	29.4	5	1.4	60	17.3	37	10.7							
Alberta	128	446	249	55.8	197	44.2	12	2.7	136	30.5	49	11.0							
B.C./C.-B.	730	3223	1714	53.2	1509	46.8	77	2.4	787	24.4	645	20.0							
Total	6509	33601	19167	57.0	14434	43.0	1482	4.4	7491	22.3	5461	16.3							

Note:

1. Gross dividends before deduction of 2% levy under Section 118 of the Bankruptcy Act. (R.S.C. 1970)

Remarque:

Dividendes bruts avant la déduction du prélèvement de 2% en vertu de l'article 118 de la Loi sur la faillite. (S.R.C. 1970)

Table 5 shows the disposition of proposals filed in 1974 for each province. 64% (65.6% in 1973) of the proposals filed in 1974 were filed in Quebec.

Le tableau 5 indique ce qui est advenu des concordats qui ont été produits au cours de l'année 1974 dans chaque province. En 1974, 64% des propositions produites l'étaient au Québec. (Cette proportion était de 65.6% l'année précédente.)

Table 5

ANALYSIS OF PROPOSALS FILED IN THE CALENDAR YEAR 1974

Tableau 5

ANALYSE DES PROPOSITIONS DÉPOSÉES AU COURS DE L'ANNÉE CIVILE 1974

District	Total Proposals filed in year 1974 — Total des propositions déposées en 1974	Proposals pending from previous Year — Propositions reportées de l'année précédente	Proposals rejected by creditors or Court (1) — Propositions rejetées par les créanciers ou le tribunal (1)	Proposals ratified by Court in Year 1974 — Propositions ratifiées par le tribunal en 1974	Proposals awaiting ratification as at December 31, 1974 — Propositions n'ayant pas encore été ratifiées par le tribunal le 31 décembre 1974
Nfld./T.-N.	—	—	—	—	—
P.E.I./I.-du-P.-É.	—	—	—	—	—
N.S./N.-É.	4	1	2	1	2
N.B./N.-B.	1	—	—	—	1
Québec	141	29	56	80	34
Ontario	44	11	18	14	23
Manitoba	8	—	1	—	7
Saskatchewan	—	—	—	—	—
Alberta	—	—	—	—	—
B.C./C.-B.	22	—	2	20	—
Total	220	41	79	115	67

Note:

1. Proposals rejected by the creditors or the court become assignments in bankruptcy under the Bankruptcy Act.

Remarque:

1. Les propositions rejetées par les créanciers ou le tribunal deviennent des cessions en matière de faillite aux termes de la Loi.

Part X — Orderly Payment of Debts

Part X of the Bankruptcy Act legitimates consumer debtor arrangements by way of extension. These arrangements are administered exclusively by those provinces that have proclaimed Part X of the Act in force.

Table 6 shows the numbers of arrangements granted in relevant provinces for the years 1969 through 1974.

Partie X — Paiement méthodique des dettes

La Partie X de la loi actuelle reconnaît aux petits débiteurs l'exercice du concordat par voie d'attribution. Ces concordats ont simplement cours cependant dans les provinces qui en ont fait la demande formelle.

Le Tableau 6 indique le nombre de concordats conclus dans les provinces où la Partie X s'applique depuis 1969 jusqu'en 1974.

Part X of the Bankruptcy Act

Table 6

THIS TABLE SHOWS THE NUMBER OF CONSOLIDATION ORDERS GRANTED IN RELEVANT PROVINCES DURING THE CALENDAR YEARS 1969 TO 1974

In operation since/ <i>En application depuis</i>	Province	Number of consolidation orders granted in					
		1969	1970	1971	1972	1973	1974
April 17, 1967/ <i>le 17 avril 1967</i>	Alberta.....	424	587	672	496	506	390
June 1, 1967/ <i>le 1er juin 1967</i>	Manitoba.....	136	209	383	296	210	168
April 1, 1969/ <i>le 1er avril 1969</i>	Saskatchewan.....	7	33	144	138	145	136
June 1, 1970/ <i>le 1er juin 1970</i>	B.C./C.-B.....	—	56	263	206	314	221
July 1, 1970/ <i>le 1er juillet 1970</i>	N.S./N.-É.....	—	—	255	183	206	226
April 1971/ <i>avril 1971</i>	P.E.I./I.-du-P.-É.....	—	—	26	—	39	38
Total		567	885	1743	1319	1420	1179

Partie X de la Loi sur la faillite

Tableau 6

CE TABLEAU INDIQUE LE NOMBRE D'ORDONNANCES DE FUSIONS ACCORDÉES DANS CHAQUE PROVINCE AU COURS DES ANNÉES CIVILES 1969 A 1974

Table 7 classifies arrangements under Part X of the Act by amount of monthly family income, and by liabilities subject to the arrangement.

Le Tableau 7 répartit les concordats conduits en vertu de la Partie X de la loi selon le montant du revenu familial mensuel et selon les montants des passifs.

Table 7 — Part X
CLASSIFICATION OF ORDERS
IN THE CALENDAR YEAR 1974

Tableau 7 — Partie X
CLASSEMENT DES ORDONNANCES
AU COURS DE L'ANNÉE CIVILE 1974

By the amount of monthly Family Income — <i>Selon le montant du revenu familial mensuel</i>			By Liabilities — <i>Selon les passifs</i>		
Amount of Monthly Family Income — <i>Montant du revenu familial mensuel</i>	Number of Orders — <i>Nombre d'ordonnances</i>	% of Total — <i>Pourcentage</i>	Liabilities — <i>Passifs</i>	Number of Orders — <i>Nombre d'ordonnances</i>	% of Total — <i>Pourcentage</i>
\$ 0-200	11	.93	\$ 0- 999	19	1.61
201-250	15	1.27	1,000-1,999	82	6.95
251-300	34	2.88	2,000-2,999	100	8.48
301-350	54	4.58	3,000-3,999	133	11.28
351-400	92	7.81	4,000-4,999	131	11.11
401-500	239	20.27	5,000-5,999	134	11.37
			6,000-6,999	96	8.14
			7,000-7,999	76	6.45
501 and over/ <i>et plus</i>	538	45.63	8,000 and over/ <i>et plus</i>	163	13.83
Not specified/ <i>Montant non précisé</i>	196	16.63	Not specified/ <i>Montant non précisé</i>	245	20.78
Total Orders/ <i>Total des ordonnances</i>	1179	100.00	Total Orders/ <i>Total des ordonnances</i>	1179	100.00

Chapter III

Licensing of Trustees in Bankruptcy

The policy for the licensing of new trustees under the Bankruptcy Act requires that an applicant satisfy several requirements.

The applicant must have a good knowledge of and experience in business administration as well as a good knowledge of business and bankruptcy law. The applicant must enjoy a good reputation in his community and should have assets sufficiently in excess of his liabilities to warrant confidence in his financial stability. It is desirable for the applicant to hold membership in good standing in a professional institute such as the Institute of Chartered Accountants.

Those applicants who are considered to possess the basic qualifications will be interviewed by an examination board. Before a licence is issued to a successful candidate, he will be required to provide security for the due and faithful performance of his duties.

Inquiries regarding the licensing of trustees in bankruptcy may be directed to the Superintendent of Bankruptcy in Ottawa, or to any field office listed in Chapter I of this Report.

The following table illustrates the availability of trustees, by province, as at December 31st, 1974.

Province	Inactive — <i>Inactif</i>	Active — <i>Actif</i>	Corporate — <i>Corporatif</i>	Restricted — <i>Restreint</i>	Total
Alberta	7	31			38
B.C./C.-B.	9	35	1	2	47
Manitoba	3	17	1	1	22
N.B./N.-B.	2	7		1	10
Nfld./T.-N.	2	4		1	7
N.S./N.-É.		11			11
Ontario	25	102	3	5	135
P.E.I./I.-du-P.-É.	1				1
Québec	21	88		12	121
Saskatchewan	2	8	1		11
Total	72	303	6	22	403

There were 20 new licences issued during the year, and 14 inactive trustees did not apply for the renewal of their licences.

Chapitre III

L'octroi de licences aux syndicis de faillite

La politique pour l'octroi de licences à des nouveaux syndicis exige du candidat qu'il satisfasse certains critères.

Le candidat doit d'abord faire preuve d'une bonne connaissance de même que d'une expérience raisonnable des affaires fondées sur une connaissance suffisante du droit commercial en général et du droit de la faillite en particulier. Le candidat doit jouir d'une bonne réputation dans le milieu où il évolue. De plus, celui-ci doit avoir des actifs supérieurs à son passif dans la mesure où cela peut inspirer confiance dans sa stabilité financière. Enfin, il serait à l'avantage d'un candidat que celui-ci soit membre en règle d'une corporation professionnelle telle que l'Institut des Comptables Agréés.

Les candidats jugés avoir les qualités de base devront se soumettre à une entrevue devant un jury d'examinations. Cependant, avant qu'une licence ne soit émise au candidat qui a satisfait aux exigences, celui-ci devra déposer un cautionnement comme gage qu'il remplira honnêtement et fidèlement les devoirs de sa charge.

Toutes demandes concernant les licences de syndicis peuvent être adressées au Surintendant des faillites à Ottawa ou à un des bureaux mentionnés au Chapitre I du présent Rapport.

Le tableau suivant indique le nombre de syndicis par province au 31 décembre 1974.

Alors que quatorze syndicis inactifs n'ont pas demandé le renouvellement de leur licence de syndic, vingt licences étaient délivrées à des nouveaux syndicis en 1974.

Chapter IV

Complaints, Investigations, and Prosecutions

Total Number of Investigations

From January 1, 1966 to December 31st, 1974 a total of 2,733 complaints were registered with the Superintendent of Bankruptcy. Since January 1, 1966, prosecutions have been initiated in 290 cases, involving a total of 1,670 charges under both the Bankruptcy Act and the Criminal Code.

Results for the year ended December 31, 1974

Complaints registered in 1974

Two hundred and fifty (250) complaints were registered in 1974. Of these, 112 were closed during the year; desk reviews or field investigations were in progress for the remaining 138 complaints at the close of the year.

Analysis of Complaints Received

Nature of Complaint — <i>Nature de la plainte</i>	Against Trustees — <i>Contre les syndics</i>	Against Debtors — <i>Contre les débiteurs</i>	Against Others — <i>Contre d'autres personnes</i>	Total
Incompetence and Negligence/ <i>Incompétence et négligence</i> . . .	18	4	—	22
Impropriety and Misconduct/ <i>Inconvenance et inconduite</i>	8	62	2	72
Fraud/ <i>Fraude</i>	—	150	6	156
Total	26	216	8	250

Analysis of Complaints disposed of in 1974

During the year, 300 complaints, registered either in 1974 or in prior years, were finalized as follows:

Complaints unfounded	93
Insufficient evidence or further action unwarranted	144
Disciplinary action against trustee	2
Closed after referral to Department of Justice or Provincial Attorney-General	12
Closed after prosecution	49
Total	<u>300</u>

Chapitre IV

Plaintes, enquêtes et poursuites

Nombre total des enquêtes

Au cours de la période allant du 1^{er} janvier 1966 au 31 décembre 1974, un total de 2,733 plaintes ont été enregistrées avec le surintendant des faillites. Depuis le premier janvier 1966, 290 poursuites ont été intentées tant en vertu du Code criminel que de la Loi sur la faillite. Ces poursuites s'appuient sur quelque 1,670 chefs d'accusation.

Résultats de l'année terminée le 31 décembre 1974

Plaintes enregistrées en 1974

En 1974 on a enregistré 250 plaintes. De ce nombre 112 ont été réglées durant l'année et 138 faisaient encore l'objet d'enquêtes sur place ou par correspondance à la fin de l'année.

Analyse des plaintes reçues

Analyse des plaintes réglées en 1974

En 1974, 300 plaintes enregistrées tant en 1974 qu'au cours des années antérieures ont été réglées avec les conclusions suivantes:

Plaintes sans fondement	93
Preuves insuffisantes ou mesures ultérieures non justifiées	144
Mesures disciplinaires contre les syndics	2
Dossiers remis au ministère de la Justice ou aux procureurs généraux des provinces	12
Dossiers fermés après poursuite	49
Total	<u>300</u>

Prosecutions

During 1974, 53 new cases were brought before the courts involving a total of 380 charges. These charges were under the Bankruptcy Act and Criminal Code, and were prosecuted either by provincial Attorneys-General, or by the federal Department of Justice.

Poursuites

Au cours de l'année 1974, 53 nouvelles poursuites comportant au total 380 chefs d'accusation ont été intentées devant les tribunaux. Ces chefs d'accusation ont été portés en vertu de la Loi sur la faillite et du Code criminel, tant par les procureurs généraux des provinces que par le ministère fédéral de la Justice.

Table 8
ANALYSIS OF PROSECUTIONS

	Prosecuted by Provincial Attorneys- General — <i>Poursuite menée par les procureurs généraux des provinces</i>	Prosecuted by Federal Department of Justice — <i>Poursuite menée par le ministère fédéral de la Justice</i>	Total
Bankruptcy Act charges/ <i>Chefs d'accusation en vertu de la Loi sur la faillite</i>	—	128	128
Criminal Code charges/ <i>Chefs d'accusation en vertu du Code criminel</i>	175	77	252
Total	175	205	380

Summary of Charges — 1974

Charges outstanding — January 1, 1974	388
New charges laid — 1974	380
	<u>768</u>
Less charges heard	277
Charges pending December 31, 1974	491

This summary shows that the courts heard and determined 277 charges, leaving 491 charges pending as at December 31, 1974.

Table A shows the details relating to the 380 charges laid in 1974.

Of the 277 charges heard, the courts gave the following judgements:

Convicted

Subjected to fines	10
Jail sentences	75
Suspended sentences or probation	36 121
Not guilty dismissed or	—
Discharged	65
Withdrawn	41
Stay of proceedings	50
Total	<u>277</u>

Sommaire des chefs d'accusation — 1974

Chefs d'accusation — au 1 ^{er} janvier 1974	388
Nouveaux chefs d'accusation portés durant l'année	380
	<u>768</u>
Moins chefs d'accusation entendus	277
Chefs d'accusation en instance le 31 décembre 1974	491

Le sommaire ci-dessus révèle que les tribunaux ont entendu et jugé 277 chefs d'accusation, laissant 491 accusations pendantes au 31 décembre 1974.

Le Tableau A donne des détails quant aux 380 accusations portées en 1974.

A l'égard des 277 chefs d'accusation entendus par les tribunaux, les résultats suivants furent obtenus:

Condamnations

Amendes	10
Sentences d'emprisonnement	75
Sentences avec sursis ou mise en liberté surveillée	36 121
Non coupable, rejeté ou	—
Libéré	65
Retraits	41
En suspens	50
Total	<u>277</u>

Table 9

DETAILS OF CHARGES PROSECUTED UNDER
THE BANKRUPTCY ACT AND THE CRIMINAL CODE
DURING THE CALENDAR YEAR 1974

Tableau 9

DÉTAIL DES ACCUSATIONS MENÉES EN VERTU
DE LA LOI SUR LA FAILLITE ET DU CODE CRIMINEL
DURANT L'ANNÉE CIVILE 1974

Section — Article	Description	Number of Charges — Nombre d'accusations
<i>Bankruptcy Act/Loi sur la faillite</i>		
169(a)	Failure by the bankrupt to discharge the duties required of him by the Bankruptcy Act (Section 129)/ <i>Omission de la part du failli d'accomplir les devoirs que la Loi sur la faillite lui impose (article 129)</i>	30
169(b)	Fraudulent disposal of property/ <i>Aliénation frauduleuse de biens</i>	4
169(c)	Refusal or negligence to answer fully and truthfully all proper questions put to the bankrupt at an examination held pursuant to the Bankruptcy Act/ <i>Refus de répondre correctement lors d'un interrogatoire prévu par la Loi sur la faillite ou négligence à ce faire</i>	10
169(d)	Falsification of books and documents/ <i>Fausse inscriptions dans les livres ou sur les documents</i>	5
169(e)	Concealment of documents relating to bankrupt's property/ <i>Cacher des documents se rapportant aux biens du failli</i>	7
169(f)	Obtaining credit or property by false representation/ <i>Obtention de crédit ou de bien au moyen de fausses représentations</i>	5
169(g)	Fraudulent concealment or removal of property by the bankrupt/ <i>Failli cache ou transporte frauduleusement des biens</i>	14
169(h)	Fraudulent disposal of property/ <i>Disposition frauduleuse d'actif</i>	1
170(a)	Trading as an undischarged bankrupt/ <i>Failli non libéré qui exerce un commerce</i>	14
170(b)	Obtaining credit while undischarged bankrupt/ <i>Obtention de crédit avant libération</i>	37
173(1)	Canvassing to make assignment/ <i>Sollicitation pour déclarer faillite</i>	1
	Total	128
<i>Criminal Code/Code Criminel</i>		
116	Disobeying order of Court/ <i>Désobéissance à un ordre de la cour</i>	1
122	False statements in extra-judicial proceedings/ <i>Fausse déclarations dans des procédures extrajudiciaires</i>	2
127	Obstructing justice/ <i>Entrave à la justice</i>	1
283	Theft/ <i>Vol</i>	4
290	Theft by person required to account/ <i>Vol par une personne tenue de rendre compte</i>	6
294	Theft/ <i>Vol</i>	2
296	Criminal breach of trust/ <i>Abus de confiance criminel</i>	33
320	Obtaining credit by false pretence/ <i>Obtention de crédit par de fausses représentations</i>	17
324	Forgery — Making false document/ <i>Faux — Faire un faux document</i>	34
326	Uttering forged documents/ <i>Emploi d'un document contrefait</i>	80
338	Fraud/ <i>Fraude</i>	50
350	Disposal of property to defraud creditors/ <i>Aliénation de biens avec l'intention de frauder des créanciers</i>	17
360	Trader failing to keep accounts/ <i>Omission par un commerçant de tenir des comptes</i>	1
423	Conspiracy/ <i>Complot</i>	4
		124
	Grand total/ <i>Total global</i>	252



Chapter V

Federal Trustees in Bankruptcy

The Superintendent of Bankruptcy implemented a new program on June 1, 1972 to assist certain debtors where these persons are not able to obtain the services of a private trustee and where bankruptcy offers a solution to their financial difficulties.

To qualify for assistance under the program, the debtor must meet the following criteria.

At the time of his application, a debtor must:

- be a "physical person", in other words not a corporation;
- have debts of at least \$1,000;
- be unable to meet his financial obligations as they become due.

Information on the Federal Administration Program may be obtained through the offices of Official Receivers listed in Chapter I, or from the Office of the Superintendent of Bankruptcy.

Chapitre V

Syndics de faillite fédéraux

Le 1^{er} juin 1972, le surintendant des faillites a mis en oeuvre un nouveau programme en vue d'aider certains débiteurs qui ne sont pas capables de s'assurer les services d'un syndic privé lorsque la faillite constitue une solution à leurs difficultés financières.

Pour être admissible à ce programme, le débiteur doit répondre aux critères ci-dessous:

Au moment de sa demande, le débiteur doit:

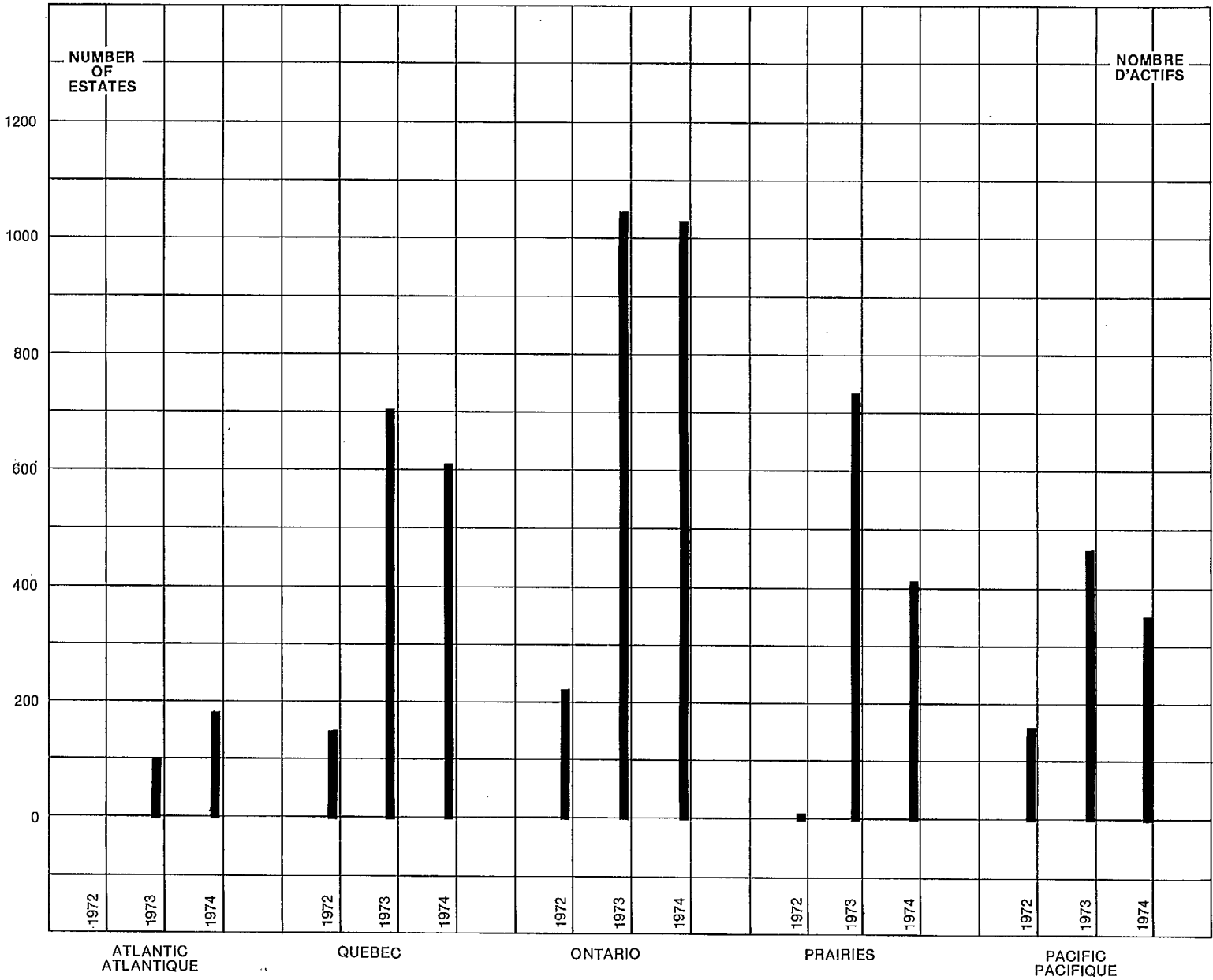
- Être une «personne physique», en d'autres mots ne pas être une société;
- Avoir des dettes d'au moins \$1,000;
- Être incapable de faire face à ses obligations financières lorsqu'elles échoient.

Les renseignements concernant ce programme peuvent être obtenus des bureaux de séquestre officiel mentionnés au Chapitre I ou du Surintendant des faillites à Ottawa.

Graph V shows the number of estates accepted in the Federal Trustee Program, in the years 1972 through 1974, by region.

Le diagramme V indique le nombre d'actifs admis au programme depuis 1972 selon les provinces.

GRAPH V
NUMBER OF ESTATES ACCEPTED IN
FEDERAL TRUSTEE PROGRAM 1972-1974
GRAPHIQUE V
NOMBRE D'ACTIFS ADMIS AU PROGRAMME
DU SYNDIC FEDERAL DE 1972 À 1974



Appendix I

Publications

Current Listings of Bulletins to Trustees

<i>Bulletin No.</i>	<i>Subject Matter</i>
1966-1	Statement of Affairs (Form 61)
1966-2	Joint Trustees
1966-3	Delegation of Duties and Granting of Signing Authorities
1966-4	Bill S-17, An Act to Amend the Bankruptcy Act
1966-5	Advances on Trustee's Remuneration
1966-6	Trustee's Performance Bonds
1966-7	Reorganization of the Bankruptcy Branch
1967-8	Submission of Statement of Receipts and Disbursements, Section 111 (Now Section 123)
1967-9	Notice to Bankrupts of Duties and Status while Undischarged
1968-10	Amendments to Bankruptcy Rules and Forms at June 5, 1968
1969-11	The Trustee's Preliminary Report to the Creditors
1970-12	Sale of Estate Assets — Advertising and Opening of Bids
1973-13	Amendments to Bankruptcy Rules and Forms, P.C. 1973-710 of March 27th, 1973.
1975-14	Advertising of Liquidation Sales — Guidelines re Misleading Advertising.
1975-15	Taking Inventory of the Bankrupt's Property.

PUBLICATIONS

Inspectors' Handbook

INFORMATION GUIDE FOR PERSONS APPOINTED AS INSPECTORS UNDER THE BANKRUPTCY ACT

Corporate Affairs Bulletin to be published monthly Starting January 1976.

Appendice I

Publications

Liste des bulletins aux syndicats

<i>Bulletin n°</i>	<i>Sujet</i>
1966-1	Bilan (formule 61)
1966-2	Syndics conjoints
1966-3	Délégation de fonctions et établissement de personnes autorisées à signer
1966-4	Bill S-17, Loi modifiant la Loi sur la faillite
1966-5	Avances sur la rémunération du syndic
1966-6	Cautionnement concernant l'exécution des fonctions du syndic
1966-7	Réorganisation de la Direction des faillites
1967-8	Présentation de l'État des recettes et des déboursés, article 111 (Maintenant Article 123)
1967-9	Avis aux faillis au sujet de leurs devoirs et de leur situation tant qu'ils ne sont pas libérés
1968-10	Modifications aux Règles et formules relatives à la faillite au 5 juin 1968
1969-11	Le rapport préliminaire du syndic aux créanciers
1970-12	Vente des éléments d'actifs — Publication des appels d'offres et ouverture des soumissions
1973-13	Modifications aux Règles et aux formules de la Loi sur la faillite, C.P. 1973-710 du 27 mars 1973.
1975-14	Publicité lors des ventes de liquidation — Information sur la publicité trompeuse.
1975-15	L'établissement de l'inventaire des biens du failli.

PUBLICATIONS

Guide des inspecteurs

GUIDE DES INSPECTEURS NOMMÉS EN VERTU DE LA LOI SUR LA FAILLITE

Le Bulletin du Bureau des Corporations qui sera publié à partir du 1^{er} janvier 1976.

TRI-GRAPHIC PRINTING (OTTAWA) LTD.
CONTRACT NO./NO DE CONTRAT — 54419-6-3998

INDUSTRY CANADA/INDUSTRIE CANADA



115542

QUEEN HG 3769 .C3 C3 1974/75
Canada. Office of the Superi
Annual report (Superintenden

1974
1974



Consumer and
Corporate Affairs

Consommation et
Corporations